



Wyższa Szkoła
Kształcenia
Zawodowego



Studia podyplomowe online "Studia podyplomowe dla kandydatów na tłumaczy przysięgłych (tłumaczenia specjalistyczne: tłumaczenie poświadczane, sądowe i prawnicze)" Wyższa Szkoła Kształcenia Zawodowego (WSKZ)

Numer usługi 2024/12/06/43089/2451569

📍 zdalna

📖 Studia podyplomowe

🕒 244 h

📅 03.03.2025 do 31.03.2026

5 499,00 PLN brutto

5 499,00 PLN netto

22,54 PLN brutto/h

22,54 PLN netto/h

Informacje podstawowe

Kategoria	Prawo i administracja / Administracja publiczna
Sposób dofinansowania	wsparcie dla osób indywidualnych wsparcie dla pracodawców i ich pracowników
Grupa docelowa usługi	Studia skierowane są do osób posiadających wykształcenie wyższe z bardzo dobrą znajomością języka obcego (minimum na poziomie C1) oraz płynną znajomością języka polskiego (dla obcokrajowców zainteresowanych kierunkiem dodatkowym wymogiem jest przedstawienie dokumentu potwierdzającego znajomość języka polskiego na poziomie C2); do tłumaczy przysięgłych, a także kandydatów na tłumaczy przysięgłych, tłumaczy specjalizujących się w tłumaczeniach prawnych i prawniczych oraz wszystkich osób, które pragną unormować swoją wiedzę prawniczą z uwagi na wykonywaną pracę zawodową związaną z tłumaczenia.
Minimalna liczba uczestników	1
Maksymalna liczba uczestników	100
Forma prowadzenia usługi	zdalna
Liczba godzin usługi	244
Podstawa uzyskania wpisu do BUR	art. 163 ust. 1 ustawy z dnia 20 lipca 2018 r. Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce (t.j. Dz. U. z 2023 r. poz. 742, z późn. zm.)
Zakres uprawnień	Studia podyplomowe

Cel

Cel edukacyjny

Usługa Studia podyplomowe online "Studia podyplomowe dla kandydatów na tłumaczy przysięgłych (tłumaczenia specjalistyczne: tłumaczenie poświadczane, sądowe i prawnicze)" potwierdza przygotowanie słuchaczy do uzyskania wiedzy i umiejętności z zakresu redagowania dokumentacji oraz pism, a także ich analizy w oparciu o aktualne przepisy prawne z zachowaniem norm językowych oraz efektywnego wykorzystania wiedzy z zakresu tłumaczy przysięgłych.

Efekty uczenia się oraz kryteria weryfikacji ich osiągnięcia i Metody walidacji

Efekty uczenia się	Kryteria weryfikacji	Metoda walidacji
Identyfikuje przepisy z zakresu tłumaczeń m.in poświadczonych, uwierzytelnionych, prawnych, sądowych	Rozróżnia tłumaczenia poświadczane, uwierzytelnione, prawne, sądowe	Test teoretyczny
Formułuje cele warsztatu pracy tłumacza przysięgłego	Ocenia warsztat pracy tłumacza przysięgłego	Test teoretyczny
Analizuje potrzeby gramatyki i stylistyki języka polskiego	Kontroluje gramatykę i stylistykę języka polskiego	Test teoretyczny
Wyjaśnia istotę funkcjonowania systemu strategii i techniki przekładu tekstów specjalistycznych	Organizuje strategie i techniki przekładu tekstów specjalistycznych	Test teoretyczny

Kwalifikacje

Kompetencje

Usługa prowadzi do nabycia kompetencji.

Warunki uznania kompetencji

Pytanie 1. Czy dokument potwierdzający uzyskanie kompetencji zawiera opis efektów uczenia się?

Tak, zawiera. Po ukończeniu kształcenia, słuchacz otrzymuje świadectwo ukończenia studiów podyplomowych oraz odrębne zaświadczenie na druku Uczelni.

Świadectwo wydawane jest po zaliczeniu testów cząstkowych, testu generalnego oraz obronie pracy dyplomowej.

Pytanie 2. Czy dokument potwierdza, że walidacja została przeprowadzona w oparciu o zdefiniowane w efektach uczenia się kryteria ich weryfikacji?

Świadectwo ukończenia studiów podyplomowych jest wydawane na podstawie uzyskania zaliczenia każdego przedmiotu oraz po spełnieniu wymagań związanych z ukończeniem studiów podyplomowych, m.in po zaliczeniu testów cząstkowych, testu generalnego oraz obronie pracy dyplomowej.

Pytanie 3. Czy dokument potwierdza zastosowanie rozwiązań zapewniających rozdzielenie procesów kształcenia i szkolenia od walidacji?

Świadectwo ukończenia studiów podyplomowych, które otrzymuje absolwent zawiera program kierunku wraz ze zrealizowanymi godzinami i punktami ECTS.

Program

Tematyka zajęć prowadzonych na studiach podyplomowych: **Studia podyplomowe dla kandydatów na tłumaczy przysięgłych (tłumaczenia specjalistyczne: tłumaczenie poświadczone, sądowe i prawnicze)**

- Tłumaczenia poświadczone
- Tłumaczenia uwierzytelnione
- Terminologia i tłumaczenia prawne i prawnicze
- Tłumaczenie w środowisku sądowym
- Strategie i techniki przekładu tekstów specjalistycznych
- Gramatyka i stylistyka języka polskiego
- Tłumaczenia w Unii Europejskiej
- Podstawy prawa dla tłumaczy
- Metodologia przekładu sądowego
- Metodologia przekładu prawniczego
- Komputer w pracy tłumacza, wybrane narzędzie CAT
- Kompetencje dyskursywne w procesie translacyjnym
- Warsztat pracy tłumacza przysięgłego (tłumaczenie pisemne i ustne konsekutywne)

Wyższa Szkoła Kształcenia Zawodowego zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian w harmonogramie studiów podyplomowych.

Czas trwania dwusemestralnych studiów to **244 h**.

Forma studiów podyplomowych: on line / z wykorzystaniem metod kształcenia on line.

Wybrane studia podyplomowe umożliwiają uzyskanie co najmniej 30 punktów ECTS.

Koszt kształcenia pokrywa wszelkie egzaminy oraz walidację.

Na zakończenie kształcenia słuchacz podchodzi do obrony pracy dyplomowej.

Nauka jak i testy sprawdzające wiedzę (częstkowe i test generalny) oraz obrona pracy dyplomowej, odbywają się online.

Uczelnia zapewnia inną/inne osoby do przeprowadzenia walidacji, niż do procesu kształcenia.

Cennik

Cennik

Rodzaj ceny	Cena
Koszt przypadający na 1 uczestnika brutto	5 499,00 PLN
Koszt przypadający na 1 uczestnika netto	5 499,00 PLN
Koszt osobogodziny brutto	22,54 PLN

Informacje dodatkowe

Informacje o materiałach dla uczestników usługi

Materiały dostępne w formie elektronicznej na indywidualnym koncie w panelu słuchacza w tym:

- e-podręczniki,
- materiały audio,
- materiały wideo.

Warunki uczestnictwa

- Kandydat musi posiadać wykształcenie wyższe: licencjat, inżynier, magister
- jeżeli język polski nie jest językiem ojczystym wymagane jest potwierdzenie znajomości języka polskiego na poziomie C2
- Utworzenie indywidualnego konta słuchacza na stronie WSKZ www.studia-online.pl

Informacje dodatkowe

Wyższa Szkoła Kształcenia Zawodowego to Uczelnia wyższa, która wprowadziła studia podyplomowe w postaci e-learningu (studia online). Ta innowacyjna forma studiów podyplomowych pozwala słuchaczom odbywać studia podyplomowe w wybranym i dogodnym dla siebie miejscu i czasie. Nauka jak i testy sprawdzające wiedzę odbywają się online.

Każdy z absolwentów Wyższej Szkoły Kształcenia Zawodowego otrzymuje świadectwo ukończenia studiów podyplomowych potwierdzającą nabyte umiejętności i będącą legalnym dokumentem wydawanym na podstawie tych samych przepisów prawnych, co w przypadku studiów stacjonarnych.

Wyższa Szkoła Kształcenia Zawodowego posiada Certyfikat Jakości ISO9001:2015.

Jeżeli są Państwo zainteresowani studiami podyplomowymi z tej karty lub innym z dofinansowaniem z PARP prosimy o kontakt mailowy na adres: dotacje@studia-online.pl lub telefoniczny pod numerem: (+48) 226 020 110
Dodatkowo zapraszamy do zapoznania się z ofertą na stronie: www.studia-online.pl

Warunki techniczne

- Uczestnik realizuje studia podyplomowe na innowacyjnej platformie dydaktycznej:
<https://studia-online.pl>
- Słuchacz dostaje indywidualny dostęp do materiałów dydaktycznych poprzez zalogowanie się na indywidualnym koncie
- Słuchacz powinien posiadać komputer PC lub inne urządzenie, które odtwarza poprawnie dźwięk w formacie MP3 oraz posiada rozdzielczość ekranu w poziomie nie mniejszą niż 1100 pixeli.
- Do prawidłowej funkcjonalności platformy wymagana jest jedna z najnowszych wersji przeglądarek: Internet Explorer, Mozilla Firefox lub Google Chrome. Ponadto przeglądarka powinna obsługiwać JavaScript oraz akceptować dane zapisywane w plikach Cookie.

Kontakt



Agata Noczyńska

E-mail dotacje@studia-online.pl

Telefon (+48) 22 6020 110